

Combishort à bretelles

Dungarees with straps — Shortpakje met bretels

BERGÈRE DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Combishort à bretelles

Dungarees with straps — Shortpakje met bretels



IDEAL

Cendre

24241

64638

7 boutons vert Ø 11 mm
7 green buttons Ø 11 mm
7 groene knopen Ø 11 mm

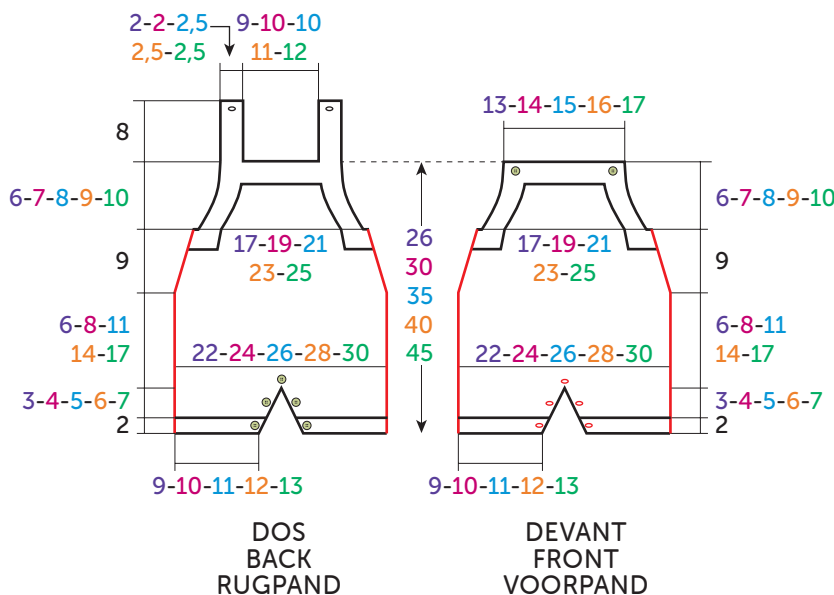
MOIS - MTHS - MAANDEN

0	1	3	6	12
---	---	---	---	----

PELOTES - BALLS - BOLLEN

2	2	2	3	3
---	---	---	---	---

- = Bouton sur l'endroit du travail / Button on the RS of work / Knoop op de goede kant van het werk
- = Boutonnière / Buttonhole / Knoopsgat
- = Boutonnière sans couper les fils / Buttonhole without cutting the yarn / Knoopsgat zonder de draden door te knippen



MESURES EN / MEASUREMENTS IN / AFMETINGEN IN : CM



FRANÇAIS

AIGUILLES

n° 3 et 3,5

ACCESSOIRES

7 boutons vert Ø 11 mm réf. 64638
(lot de 7)

Points employés

CÔTES 2/2, aig. n° 3.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3,5.

POINT DE BLÉ, aig. n° 3,5.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos

astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](#)).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 24 m. et 31 rgs.

Réalisation

DOS :

1ère jambe :

Monter 22-24-28-30-32 m. aig. n° 3. Tricoter 6 rgs côtes 2/2 en commençant par :

0 mois et 6 mois : 2 m. endroit,
1 mois - 3 mois et 12 mois : 2 m. envers, mais au dernier rg pour 0 mois - 1 mois et 12 mois augmenter 1 m. (= 23-25-28-30-33 m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 3,5 en augmentant à droite à 2 m. du bord :

0 mois : 4 x 1 m. tous les 2 rgs.

1 mois : 3 x 1 m. tous les 2 rgs, 1 x 1 m. tous les 4 rgs.

3 mois : * 1 x 1 m. tous les 2 rgs, 1 x 1 m. tous les 4 rgs *, tricoter 2 fois de * à *.

6 mois : 1 x 1 m. tous les 2 rgs, 3 x 1 m. tous les 4 rgs.

12 mois : 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

A 5-6-7-8-9 cm (16-20-22-24-28 rgs) de hauteur totale, laisser les 27-29-32-34-37 m. obtenues en attente.

2ème jambe :

Monter 22-24-28-30-32 m. aig. n° 3. Tricoter 6 rgs côtes 2/2 en commençant par 2 m. endroit, mais au dernier rg pour 0 mois - 1 mois et 12 mois augmenter 1 m. (= 23-25-28-30-33 m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 3,5 en augmentant à gauche comme à la 1ère jambe.

A 5-6-7-8-9 cm (16-20-22-24-28 rgs)

de hauteur totale, laisser les **27-29-32-34-37** m. obtenues en attente.

Début du corps :

Reprendre les m. des 2 jambes sur une aig. en montant **1** nouvelle m. entre elles.

Continuer le jersey endroit sur les **55-59-65-69-75** m. obtenues.

Biais des côtés :

A **11-14-18-22-26** cm (**34-44-56-68-80** rgs) de hauteur totale, diminuer de chaque côté à 2 m. du bord 6 x 1 m. tous les 4 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord :

Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Après la dernière diminution, tricoter **1** rg sur les **43-47-53-57-63** m. restantes, puis **pour le changement de point** continuer en tricotant :

6 m. point de blé en commençant par 1 m. endroit,

31-35-41-45-51 m. jersey endroit,

6 m. point de blé en commençant par 1 m. envers.

Emmanchures :

A **20-23-27-31-35** cm (**62-72-84-96-108** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre **2** m., puis diminuer à 6 m. du bord :

0 mois : 4 x 1 m. tous les 2 rgs.

1 mois : 4 x 1 m. tous les 2 rgs, 1 x 1 m. tous les 4 rgs.

3 mois : 5 x 1 m. tous les 2 rgs, 1 x 1 m. tous les 4 rgs.

6 mois : 5 x 1 m. tous les 2 rgs, 2 x 1 m. tous les 4 rgs.

12 mois : 7 x 1 m. tous les 2 rgs, 2 x 1 m. tous les 4 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 6 m. du bord :

Tricoter 6 m. point de blé, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 8 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 6 m. point de blé.

Après la dernière diminution, tricoter **1** rg sur les **31-33-37-39-41** m. restantes, puis continuer point de blé sur toutes les m.

Encolure et bretelles :

A **26-30-35-40-45** cm (**80-94-108-124-140** rgs) de hauteur totale, **pour l'encolure** rabattre les **21-23-23-25-27** m. centrales en les tricotant envers, puis **pour les bretelles** continuer chaque côté séparément sur les **5-5-7-7-7** m. restantes.

A **8** cm de hauteur de bretelle, rabattre toutes les m.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux emmanchures.

Emmanchures :

Rabattre, puis diminuer comme au dos.

Après la dernière diminution, tricoter **1** rg sur les **31-33-37-39-41** m. restantes, puis continuer point de blé sur toutes les m.

Encolure :

A **26-30-35-40-45** cm (**80-94-108-124-140** rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

FINITIONS :

Faire les coutures des côtés du combishort (= traits **rouges** sur le croquis).

En suivant le croquis :

- Sur le devant, former **5** boutonnières sans couper les fils à 0,5 cm du bord (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils) :

- Sur le **3ème** rg côtes 2/2, à 2 m. du bord côté entrejambe.

- Sur le **5ème-7ème-8ème-10ème-11ème** rg jersey endroit, à 2 m. du bord côté entrejambe.

- Sur le **12ème-16ème-18ème-20ème-24ème** rg jersey endroit sur la m. centrale.

- Sur chaque bretelle, former **1** boutonnière sans couper les fils.

- Coudre **1** bouton de chaque côté de l'encolure devant à **1** cm des bords.

- Coudre **5** boutons au bord des jambes.



ENGLISH

NEEDLES

3 mm & 3.5 mm

ACCESSORIES

7 green buttons Ø 11 mm ref. 64638 (pk of 7)

• Stitches used

2/2 RIB, 3 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), 3.5 mm needles.

WHEAT STITCH, 3.5 mm needles.

• Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advices).

A 10 cm (4 in) square measured over St St using 3.5 mm needles = 24 sts & 31 rows.

• To make

BACK :

1st leg :

Using 3 mm needles, CO **22-24-28-30-32** sts. Work **6** rows in 2/2 rib starting with:

0 mths & 6 mths : k2,

1 mth - 3 mths & 12 mths : p2, **but** on the final row **for 0 mths - 1 mth & 12 mths** inc 1 st (= **23-25-28-30-33** sts).

Change to 3.5 mm needles & starting with a knit row work in St St for 2 rows, then inc at beg of RS rows (k2, inc 1, knit

to end) as foll :

0 mths : on next & every RS row 4 times.

1 mth : on next & every RS row 3 times, then on foll 4th row once.

3 mths : * on next RS row once, then on foll 4th row once *, work from * to * twice.

6 mths : on next RS row once, then on every foll 4th row 3 times.

12 mths : on foll RS row once, then on every foll 4th row 3 times.

When work measures **5-6-7-8-9** cm [**2-2¼-2¾-3-3½** in] (**16-20-22-24-28** rows) total, leave the **27-29-32-34-37** sts obtained on a spare needle.

2nd leg :

Using 3 mm needles, CO **22-24-28-30-32** sts. Work **6** rows in 2/2 rib starting with k2, **but** on the final row **pour 0 mths - 1 mth & 12 mths** inc 1 st (= **23-25-28-30-33** sts).

Change to 3.5 mm needles & starting with a knit row work in St St for 2 rows, then inc at end of RS rows (knit until 2 sts rem on LH needle, inc 1, k2) in the same way as for 1st leg.

When work measures **5-6-7-8-9** cm [**2-2¼-2¾-3-3½** in] (**16-20-22-24-28** rows) total, leave the **27-29-32-34-37** sts obtained on a spare needle.

Start of the body :

With RS facing pick up & knit the 2 legs onto the same 3.5 mm needle, casting on **1** new st between them.

Continuer in St St on the **55-59-65-69-75** sts obtained.

Side shaping :

When work measures **11-14-18-22-26** cm

[**4¼-5½-7-8¾-10¼** in] (**34-44-56-68-80** rows) total, dec 1 st, 2 sts in from the edge of next & every foll 4th row 6 times.

To dec 1 st, 2 sts in from the edge :

k2, k2 tog, cont along the row until 4 sts rem on the LH needle, sl1, k1, pssso, k2.

After the final dec, work **1** row on the rem **43-47-53-57-63** sts, then **for the change of stitch** cont as foll :

6 sts Wheat St, starting with k1,

31-35-41-45-51 sts St St,

6 sts Wheat St, starting with p1.

Armholes :

When work measures **20-23-27-31-35** cm [**8-9-10½-12-13¾** in] (**62-72-84-96-108** rows) total, cast off **2** sts at beg of next 2 rows, then dec as foll :

Next row (RS - dec) : work 6 sts in Wheat St, k2tog, work along the row until 8 sts rem on LH needle, sl1, k1, pssso, work 6 sts in Wheat St.

Rep the dec row on every RS row **3-3-4-4-6** more times, then on every **0-4th-4th-4th-4th** row **0-1-1-2-2** times.

After the final dec, work **1** row on the rem **31-33-37-39-41** sts, then cont in Wheat St across all the sts.

Neck & straps :

When work measures **26-30-35-40-45** cm [**10¼-11¾-13¾-15¾-17½** in] (**80-94-108-124-140** rows) total, **for the neck** cast off purlwise the central **21-23-23-25-27** sts, then **for the straps** cont to work each side separately on the rem **5-5-7-7-7** sts.

When the straps measures **8** cm (**3** in), cast off all the sts.

FRONT :

Work the same as the Back up to the armholes.

Armholes :

Cast off, then dec in the same way as for Back.

After the final dec, work **1** row on the rem **33-35-39-41-43** sts, then cont in Wheat St across all the sts.

Neck :

A **26-30-35-40-45** cm [**10¼-11¾-13¾-15¾-17½** in] (**80-94-108-124-140** rows) total, cast off all the sts.



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 3 en 3,5

FOURNITUREN

7 groene knopen Ø 11 mm
art. 64638 (pakje van 7)

• Gebruikte steken

BOORDSTEEL 2/2, nld. nr. 3.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3,5.

DUBBELE GERSTEKORREL, nld. nr. 3,5.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 24 st. en 31 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

1e pijp :

22-24-28-30-32 st. met nld. nr. 3 opzetten, **6** nld. boordsteek 2/2 breien en hierbij beginnen voor :

0 mnd. en 6 mnd. : met 2 st. recht,

1 mnd. - **3 mnd. en 12 mnd.** : met 2 st. averecht, **maar** in de laatste nld. **voor 0 mnd.** - **1 mnd. en 12 mnd.** 1 st. meerderen (= **23-25-28-30-33** st.).

Met nld. nr. 3,5 verder breien in rechte tricotsteek en hierbij rechts op 2 st. uit de kant meerderen voor :

0 mnd. : 4 x 1 st. elke 2e nld.

1 mnd. : 3 x 1 st. elke 2e nld., 1 x 1 st. elke 4e nld.

3 mnd. : * 1 x 1 st. elke 2e nld., 1 x 1 st. elke 4e nld * , 2 keer van * tot * breien.

6 mnd. : 1 x 1 st. elke 2e nld., 3 x 1 st. elke 4e nld.

12 mnd. : 4 x 1 st. elke 4e nld.

Op **5-6-7-8-9** cm (**16-20-22-24-28** nld.) totale hoogte de verkregen **27-29-32-34-37** st. laten wachten.

2e pijp :

22-24-28-30-32 st. met nld. nr. 3 opzetten, **6** nld. boordsteek 2/2 breien en hierbij beginnen met 2 st. recht, **maar** in de laatste nld. **voor 0 mnd.** - **1 mnd. en 12 mnd.** 1 st. meerderen (= **23-25-28-30-33** st.).

FINISHING :

Sew the side seams (= **red** lines on the diagram).

Foll the diagram :

- Make **5** buttonholes on the Front without cutting the yarn, 0.5 cm from the edge (see bergeredefrance.com/advice) :

- On the **3rd** row of 2/2 rib, 2 sts in from the edge of the crotch.

- On the **5th-7th-8th-10th-11th** row of St St, 2 sts in from the edge of the crotch.

Met nld. nr. 3,5 verder breien in rechte tricotsteek en hierbij links meerderen als voor de 1e pijp.

Op **5-6-7-8-9** cm (**16-20-22-24-28** nld.) totale hoogte de verkregen **27-29-32-34-37** st. laten wachten.

Begin bovenkant :

De st. van de 2 pijpen op één nld. zetten en er **1** nieuwe st. tussen opzetten.

Verder breien in rechte tricotsteek over de verkregen **55-59-65-69-75** st.

Schuine zijkanen :

Op **11-14-18-22-26** cm (**34-44-56-68-80** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 2 st. uit de kant elke 4e nld. 6 x 1 st. minderen.

Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant :

2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Na de laatste mindering **1** nld. breien over de overige **43-47-53-57-63** st., dan **voor het veranderen van steek** als volgt verder breien :

6 st. dubbele gerstekorrel en hierbij beginnen met 1 st. recht,

31-35-41-45-51 st. rechte tricotsteek,

6 st. dubbele gerstekorrel en hierbij beginnen met 1 st. averecht.

Armsgaten :

Op **20-23-27-31-35** cm (**62-72-84-96-108** nld.) totale hoogte aan beide kanten **2** st. afkanten, dan op 6 st. uit de kant minderen voor :

0 mnd. : 4 x 1 st. elke 2e nld.

1 mnd. : 4 x 1 st. elke 2e nld., 1 x 1 st. elke 4e nld.

3 mnd. : 5 x 1 st. elke 2e nld., 1 x 1 st. elke 4e nld.

6 mnd. : 5 x 1 st. elke 2e nld., 2 x 1 st. elke 4e nld.

12 mnd. : 7 x 1 st. elke 2e nld., 2 x 1 st. elke 4e nld.

Voor het minderen van 1 st. op 6 st. uit de kant :

6 st. dubbele gerstekorrel, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 8 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 6 st. dubbele gerstekorrel breien.

Na de laatste mindering **1** nld. breien over de overige **31-33-37-39-41** st., dan verder breien in dubbele gerstekorrel over alle st.

- On the **12th-16th-18th-20th-24th** row of St St on the central st.

- On each strap, make **1** buttonhole without cutting the yarn.

- Sew **1** button onto each edge of the front neck **1** from the edges.

- Sew **5** buttons onto the edge of the legs. Secure & weave in all ends.

Hals en bretels :

Op **26-30-35-40-45** cm (**80-94-108-124-140** nld.) totale hoogte **voor de hals** de middelste **21-23-23-25-27** st. afkanten en ze hierbij averecht breien, dan **voor de bretels** elke kant apart verder breien over de overige **5-5-7-7-7** st.

Op **8** cm hoogte van de bretel alle st. afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de armsgaten.

Armsgaten :

Afkanten, dan minderen als voor het rugpand.

Na de laatste mindering **1** nld. breien over de overige **31-33-37-39-41** st., dan verder breien in dubbele gerstekorrel over alle st.

Hals :

Op **26-30-35-40-45** cm (**80-94-108-124-140** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

AFWERKING :

De zijnaden van het shortpakje aan elkaar naaien (= **rode** lijnen op de tekening).

Volgens de tekening :

- In het voorpand op 0,5 cm uit de kant **5** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils) :

- In de **3e** nld. boordsteek 2/2, op 2 st. uit de kant van het kruis.

- In de **5e-7e-8e-10e-11e** nld. rechte tricotsteek, op 2 st. uit de kant van het kruis.

- In de **12e-16e-18e-20e-24e** nld. rechte tricotsteek in de middelste st.

- In elke bretel **1** knoopsgat vormen zonder de draden door te knippen.

- Aan elke kant van de hals van het voorpand **1** knoop naaien op **1** cm uit de kanten.

- **5** knopen naaien langs de rand van de pijpen.